

**APPROVED SYLLABUS**  
**For**  
**MASTERS PROGRAMME**  
**in**  
**ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE**  
**Under**  
**CHOICE BASED CREDIT SYSTEM**  
**(CBCS)**



**DEPARTMENT OF ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE**  
**ISLAMIC UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY,**  
**AWANTIPORA, PULWAMA-192122**

Approved in the Board of Studies (BOS) meetings held on 28-10-2018 & 17-12-2019

**ISLAMIC UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY  
DEPARTMENT OF ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE**

Syllabi for M. A. Arabic Programme (CBCS Scheme)

As Approved by BOS in October 2018 (Semester I-II) & in December 2019 (Semester III-IV)

**LIST OF COURSES**

**SEMESTER –I**

Course Code	Course Name	Paper Category	Hours per Week			Total Credits	Marks Distribution		
			L	T	P		Internal	External	Total
ARB501C	HISTORY OF ARABIC LITERATURE-I	CORE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB502C	CLASSIC ARABIC PROSE	CORE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB503C	CLASICAL ARABIC POETRY	CORE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB504C	INTRODUCTION TO ARAB WORLD	CORE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB505C	APPLIED GRAMMAR WITH TRANSLATION	CORE	04	01	0	04	30+20	50	100

**SEMESTER –II**

Course Code	Course Name	Paper Category	Hours per Week			Total Credits	Marks Distribution		
			L	T	P		Internal	External	Total
ARB571C	HISTORY OF ARABIC LITERATURE-II	CORE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB572C	MODERN ARABIC POETRY	CORE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB573C	MODERN ARABIC PROSE	CORE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB574C	TRANSLATION AND ORAL EXPRESSION	CORE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB575E	AL ADAB AL ISLAMI	ELECTIVE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB576E	ARABIC LITERATURE IN ANDALUCIA	ELECTIVE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB577E	CLASSICS OF ARABIC LITERATURE	ELECTIVE	04	01	0	04	30+20	50	100

**SEMESTER –III**

Course Code	Course Name	Paper Category	Hours per Week			Total Credits	Marks Distribution		
			L	T	P		Internal	External	Total
ARB621C	ARABIC SHORT STORY	CORE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB622C	ARABIC DRAMA	CORE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB623C	BALAGAH AND ARUZ	CORE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB624C	RESEARCH METHODOLOGY	CORE	02	01	0	02	15+10	25	50
ARB625C	INTRODUCTION TO LINGUISTICS	CORE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB626E	TRANSLATION AND LANGUAGE COMPREHENSION	ELECTIVE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB627E	ARABIC LITERATURE IN INDIA	ELECTIVE	04	01	0	04	30+20	50	100

**SEMESTER–IV**

Course Code	Course Name	Paper Category	Hours per Week			Total Credits	Marks Distribution		
			L	T	P		Internal	External	Total
ARB681C	ARABIC NOVEL	CORE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB682C	MAHJARI LITERATURE	CORE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB683C	FUNDAMENTALS OF LITERARY CRITICISM	CORE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB684C	DISSERTATION	CORE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB685E	TRAVELOGUE IN ARABIC LITERATURE	ELECTIVE	04	01	0	04	30+20	50	100
ARB686E	WRITING SKILLS	ELECTIVE	04	01	0	04	30+20	50	100

**OPEN ELECTIVE COURSES**

(Offered by Department of Arabic for other Departments of the University)

Course Code	Course Name	Paper Category	Hours per Week			Total Credits	Marks Distribution		
			L	T	P		Internal	External	Total
ARB021	SPOKEN ARABIC-I	OPEN ELECTIVE	02	0	0	02	15+10	25	50
ARB022	SPOKEN ARABIC – II	OPEN ELECTIVE	02	0	0	02	15+10	25	50
ARB024	SELECTIONS FROM HADITH-I	OPEN ELECTIVE	02	0	0	02	15+10	25	50
ARB025	SELECTIONS FROM HADITH-II	OPEN ELECTIVE	02	0	0	02	15+10	25	50
ARB023	SELECTIONS FROM QURAN-I	OPEN ELECTIVE	02	0	0	02	15+10	25	50
ARB026	SELECTIONS FROM QURAN-II	OPEN ELECTIVE	02	0	0	02	15+10	25	50

## SUBSIDIARY COURSES

(Offered by Department of Arabic to B.A Hons, English)

Course Code		Course Name	Paper Category	Hours per Week			Total Credits	Marks Distribution		
Batch 2017	Batch 2018			L	T	P		Internal	External	Total
ARBS01	ARB131C	TEXT WITH APPLIED GRAMMER	CORE	04	00	0	04	30+20	50	100
ARBS02	ARB152C	TEXT WITH APPLIED GRAMMER	CORE	04	0	0	04	30+20	50	100
ARBS03	ARB232C	TEXT WITH APPLIED GRAMMER	CORE	04	0	0	04	30+20	50	100
ARBS04	ARB253C	TEXT WITH APPLIED GRAMMER	CORE	04	0	0	04	30+20	50	100
ARBS05	ARB333C	TEXT WITH APPLIED GRAMMER	CORE	04	0	0	04	30+20	50	100
ARBS06	ARB354C	TEXT WITH APPLIED GRAMMER	CORE	04	0	0	04	30+20	50	100

## DISCIPLINE CENTRIC ELECTIVE COURSES

Course Code	Sem	Course Name	Paper Category	Hours per Week			Total Credits	Marks Distribution		
				L	T	P		Internal	External	Total
ISD506E	I	INRODUCTION TO ARABIC-I	ELECTIVE	04	01	0	04	30+20	50	100
ISD555E	II	INRODUCTION TO ARABIC-II	ELECTIVE	04	01	0	04	30+20	50	100
ISD518E	III	INRODUCTION TO ARABIC-III	ELECTIVE	04	01	0	04	30+20	50	100
ISD567E	IV	INRODUCTION TO ARABIC-IV	ELECTIVE	04	01	0	04	30+20	50	100

## Ph. D COURSES

ARB903C	RESEARCH METHODOLOGY	CORE	04	00	0	04
ARB904C	RESEARCH SPECIFIC COURSE	CORE	04	0	0	04

Dr. Abdul Majid Andrabi  
I/C Head  
Department of Arabic

w.e.f – Autumn Session -2018

### Description of Courses

Semester	First
Course Title	HISTORY OF ARABIC LITERATURE-I
Course Code	ARB501C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	This course covers History of Arabic Literature pre-Islamic, early Islamic, Umayyad and Abbasid period. The students will be given a detailed account of the aforesaid era with special emphasis on History of Arabic literature i.e. Prose and Poetry. The History of Arabic Literature will also cover studies about compilation of Quran and Hadith in Abbasid period. It will have an overlook on the Arabic literature till Downfall of Baghdad.

Semester	First
Course Title	CLASSICAL ARABIC PROSE
Course Code	ARB502C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	This course gives an overview of the Arabic Literature that developed in Islamic period, Umayyad period and Abbasid period. In this course, the students are introduced to different forms of Arabic Prose by major writers from this era with an emphasis on textual analysis.

Semester	First
Course Title	CLASSICAL ARABIC POETRY
Course Code	ARB503C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	This course gives an overview of the Arabic Poetry that developed in Islamic, Umayyad and Abbasid period. This subject is aimed at making students acquainted with major poetic trends in Arabic Poetry during Pre – Islamic, Islamic, Umayyad and Abbasid periods.

Semester	First
Course Title	INTRODUCTION TO ARAB WORLD
Course Code	ARB504C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	This course gives an introduction to the Arab countries with an overview of their socio-political, socio-cultural and socio-economic aspects. Further the course discusses the importance of this region and its relevance to rest of the world.

Semester	First
Course Title	APPLIED GRAMMAR WITH TRANSLATION
Course Code	ARB505C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	This course is designed to cover the intermediate and advanced study of the Syntax and Morphology so as to improve and hone the language skill of students. This will also help them to understand the literary works in a better way. The course is designed in a simple and easy -to- grasp style. It will be useful not only for beginners, but also for more advanced learners.

## SEMESTER-II

Semester	Second
Course Title	HISTORY OF ARABIC LITERATURE -II
Course Code	ARB571C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	This course gives an overview of the History of Arabic Literature from Downfall of Baghdad to modern period. it will enable the students to know the condition of Arabic Literature and its ups and downs after the downfall of Baghdad.

Semester	Second
Course Title	MODERN ARABIC POETRY
Course Code	ARB572C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	This subject is aimed at making students acquainted with major poetic trends in Arab world after Arab Renaissance. This will help students understand, through study of different selections of leading poets, higher usage of language and thus help them to improve their language skills also. This course gives an overview of the Arabic Poetry that came into being in modern period. This course will also help the students to improve esthetic taste language skills.

Semester	Second
Course Title	MODERN ARABIC PROSE
Course Code	ARB573C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	This course gives an overview of the Arabic Literature that developed in modern period in Egypt. This will help students to know about different and varied aspects of Arabic Language and Literature in different lands and from time to time. The course is aimed at imparting general introduction to the development of Modern Arabic Prose, Major Prose writers, their contribution to Arabic Language and Literature. Text reading, Explanation and analyses of the prescribed text is also incorporated. The course is intended to serve the need of those who want to know the non-fictional Arabic literature of modern times

Semester	Second
Course Title	TRANSLATION AND ORAL EXPRESSION
Course Code	ARB574C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	The course is an introduction to Arabic Language. It is designed as part of sequence that will enable the students to understand, read, write and speak Arabic with ease. This course covers vocabulary regarding education, Culture, Political affairs, Government and its functionaries, Judiciary, Parliament and conversations on various occasions.

Semester	Second
Course Title	AL-ADAB AL-ISLAMI
Course Code	ARB575E
Course Category	Elective
Credit Hours	04
Description of Course	The Course covers the definition of Adab-ul- Islami, its dimensions and its relationship with the practical living hood. Contributions of eminent scholars in this field and their extra ordinary work will be introduced to the students.

Semester	Second
Course Title	ARABIC LITERATURE IN ANDALUCIA
Course Code	ARB576E
Course Category	Elective
Credit Hours	04
Description of Course	The literature that developed in medieval Spain (Andalusia) has a great significance in Arabic Literature. This subject gives an overview of the Arabic Literature in Spain. Moreover, it acquaints the students with various aspects of Arabic Language and Literature in different lands and times.

Semester	Second
Course Title	CLASSICS OF ARABIC LITERATURE
Course Code	ARB577E
Course Category	Elective
Credit Hours	04
Description of Course	This course introduces students to various primary sources of Arabic literature. Since the history of Arabic language and literature is spread over a millennium and a half and from the western borders of the Africa to the areas touching Central Asia the canon produced thus is very extensive. In this course a critical analysis of the subjects and contents covered in these works will be discussed. The works covered form a major part of the primary sources of various Arabic literary genres like poetry, prose, Balagah, criticism etc.

## SEMESTER-III

Semester	Third
Course Title	ARABIC SHORT STORY
Course Code	ARB621C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	This course covers the fictional part of Arabic prose in modern period. Students are expected to be conversant with the beginning and development of drama and short story in Arabic in Syria, Egypt and other Arab lands along with the very brief notice of some eminent Arab playwrights. This course would help students to know about the Arab culture, the way of life, the norms and beliefs of the Arab society. The objective of this course is to develop skills and sound knowledge in student which will help them to understand the Arab culture very well.

Semester	Third
Course Title	ARABIC DRAMA
Course Code	ARB622C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	Fiction in Arabic Literature has a pivotal position as it appeals the man of letters in particular and common masses in general. In Arabic fiction Literature has a deep impact from Greek fiction Literature. Arabic drama as such broadens mental horizon and bring social issues to the forefront. Arabic fiction appeals hearts and minds of learners therefore it has a significant position in Arabic literature.

Semester	Third
Course Title	BALAGAH AND ARUZ
Course Code	ARB623C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	This course covers two parts: Rhetoric and Prosody. The Rhetoric comprises of three units wherein students are introduced to the meaning of Rhetoric and its functions in Arabic. Ilmul- Bayan, Kinaya, and Istiara and its kinds will be taught to the students. In Prosody an overview of basic poetical meters and a detailed study of the meters, Taweel and Baseet is done

Semester	Third
Course Title	RESEARCH METHODOLOGY
Course Code	ARB624C
Course Category	Core
Credit Hours	02
Description of Course	To broaden mental horizon, to explore talent, to acquaint the scholars with methods and techniques of research, to involve the students in various research projects and to streamline the innovative talent and innate ability of the scholars.



Semester	Third
Course Title	INTRODUCTION TO LINGUISTICS
Course Code	ARB625C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	Introduced for promoting the knowledge of Philology, Phonotic transcriptions, dialtical approach and Literary/ colloquail language competencies.

Semester	Third
Course Title	TRANSLATION AND LANGUAGE COMPREHENSION
Course Code	ARB626E
Course Category	Elective
Credit Hours	04
Description of Course	To promote modern standard Arabic, communicative Enlglish with the help of bilingulaapproach through Language Lab and proper usage of online lectures etc.

Semester	Third
Course Title	ARABIC LITERATURE IN INDIA
Course Code	ARB627E
Course Category	Elective
Credit Hours	04
Description of Course	The Course covers the literature that developed in India. The students will be acquainted with various aspects of Arabic language and literature in different times.

#### SEMESTER-IV

Semester	Fourth
Course Title	ARABIC NOVEL
Course Code	ARB681C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	The course gives an overview of the historical development of Novel in Arabic Literature. In addition, types and techniques of novel will also be discussed. Further critical reading of a prescribed novel is also included in the course.

Semester	Fourth
Course Title	MAHJARI LITERATURE
Course Code	ARB682C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	The course aims at introducing the students to the Arabic Literature that developed in the North and South America in the late 19 <sup>th</sup> and early 20 <sup>th</sup> century by migrant poets and writers from near and middle east.

Semester	Fourth
Course Title	FUNDAMENTALS OF LITERARY CRITICISM
Course Code	ARB683C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	The main aim of this subject is to impart critical sense to the students.

Semester	Fourth
Course Title	DISSERTATION
Course Code	ARB684C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	To broaden mental horizon, to explore talent, to acquaint the scholars with methods and techniques of research, to involve the students in various research projects and to streamline the innovative talent and innate ability of the scholars.

Semester	Fourth
Course Title	TRAVELOGUE IN ARABIC LITERATURE
Course Code	ARB685E
Course Category	ELECTIVE
Credit Hours	04
Description of Course	The course aims at introducing the students to the travelogue in Arabic literature with its origin and kinds. Some of the renowned travelers be highlighted and their work will be also introduced.

Semester	Fourth
Course Title	WRITING SKILLS
Course Code	ARB686E
Course Category	ELECTIVE
Credit Hours	04
Description of Course	To train the students in Modern Standard Arabic, its terminologies related to Information Technology, Business Management and Tourism etc.

## OPEN ELECTIVES

Course Title	SPOKEN ARABIC –I
Course Code	ARB021
Course Category	Open Elective
Credit Hours	02
Description of Course	Spoken Arabic has great importance and significance. In this perspective communications skills in modern standard Arabic have become the need of the hour and order of the day the course entitled “Spoken Arabic” has been launched for acquainting the learners with business, Technology and Tourism oriented Arabic so that employment chances in middle east will be generated.

Course Title	SPOKEN ARABIC –II
Course Code	ARB022
Course Category	Open Elective
Credit Hours	02
Description of Course	Spoken Arabic has great importance and significance. In this perspective communications skills in modern standard Arabic have become the need of the hour and order of the day the course entitled “Spoken Arabic” has been launched for acquainting the learners with business, Technology and Tourism oriented Arabic so that employment chances in middle east will be generated.

Course Title	SELECTIONS FROM QURAN-I
Course Code	ARB023
Course Category	Open Elective
Credit Hours	02
Description of Course	This course is designed to explain the eloquence and the Rhetoric’s of the Holy Quran. It will acquaint the students with the basic knowledge of the Holy Quran, as it helps them to develop the understanding of the Quranic language.

Course Title	SELECTIONS FROM QURAN-II
Course Code	ARB026
Course Category	Open Elective
Credit Hours	02
Description of Course	This course is designed to explain the eloquence and the Rhetoric’s of the Holy Quran. It will acquaint the students with the basic knowledge of the Holy Quran, as it helps them to develop the understanding of the Quranic language.

Course Title	SELECTIONS FROM HADITH-I
Course Code	ARB024
Course Category	Open Elective
Credit Hours	02
Description of Course	The course aims at introducing the primary knowledge Hadith literature to the students with science/technology background and all other students belonging to humanities and social sciences other than PG students of Arabic students.

Course Title	SELECTIONS FROM HADITH-II
Course Code	ARB025
Course Category	OPEN ELECTIVE
Credit Hours	04
Description of Course	The course aims at introducing the primary knowledge Hadith literature to the students with science/technology background and all other students belonging to humanities and social sciences other than PG students of Arabic students.

### **Ph. D COURSE**

Course Title	Research Methodology
Course Code	ARB903C
Course Category	Core
Credit Hours	04
Description of Course	The Dept of Arabic has launched PhD Arabic Programme in 2014. It has an aim to explore inborn research talent in the scholars who have acumen and aptitude for innovative research. 21 <sup>st</sup> century coupled with technological revolution has emerging need for scholars who are equipped with ample Arabic knowledge. Thus, to cater the emerging need, dept aims at producing scholars who can serve at global level in the field of art, culture, language and literature.

# SEMESTER II

## HISTORY OF ARABIC LITERATURE-II

Course Code: ARB571C

Credits: 4 (L = 4, T= 1, P = 0)

Max Marks: 100 (Internal Assessment: 30+20=50; End-Term=50)

### الوحدة الأولى ( العصر التركي )

نظرة عامة علي الحالة السياسية و الاقتصادية

الأدب و أغراضه

أعلام هذه الفترة :

صفي الدين الحلبي

ابو الفداء

ابن خلدون

ابن خلكان

عائشة الباعونية

### الوحدة الثانية : العصر الحديث

حالة مصر في أواخر القرن الثامن عشر

هجوم نابليون علي مصر و أثره الأدبي

اعمال محمد علي و جهود اسماعيل في نشر الثقافة

أثر الاحتلال الانجليزي

### الوحدة الثالثة : ( وسائل النهضة الحديث )

المدارس

الجامعات

الطباعة و الصحافة و المجمع الأدبية

النشر و أنواعه

النشر الروائي ( القصة . المسرحية . )

الاعلام : محمود تيمور، توفيق الحكيم، يوسف إدريس

النشر غير الروائي (المقالة، الخطابة، السيرة)

### الوحدة الرابعة :

الشعر

أغراض الشعر

الاعلام (محمود سامى البارودي. اسماعيل صبري. أحمد شوقي. محمد حافظ ابراهيم. جميل صدقي الزهاوي. )

### Books Recommended:

### الكتب للمطالعة العامة:

- |                  |   |                                       |
|------------------|---|---------------------------------------|
| جرجي زيدان       | : | ١. تاريخ آداب اللغة العربية           |
| شوقي ضيف         | : | ٢. تاريخ الأدب العربي (العصر الجاهلي، |
| أحمد حسن الزيات  | : | ٣. تاريخ الأدب العربي                 |
| عمر فروخ         | : | ٤. تاريخ الأدب العربي                 |
| جواد علي         | : | ٥. تاريخ العرب قبل الإسلام            |
| دكتور شوقي ضيف   | : | ٦. الفن ومذاهبه في الشعر العربي       |
| دكتور شوقي ضيف   | : | ٧. الفن ومذاهبه في النثر العربي       |
| دكتور شوقي ضيف   | : | ٨. التطور والتجديد في الشعر الأموي    |
| أحمد أمين        | : | ٩. فجر الإسلام                        |
| دكتور طه حسين    | : | ١٠. الأدب الجاهلي                     |
| يحيى الجبوري     | : | ١١. شعراء المخضرمين                   |
| شكري فيصل        | : | ١٢. تطور الغزل في الجاهلية والإسلام   |
| ناصر الدين الأسد | : | ١٣. مصادر الشعر الجاهلي               |
| مصطفى عوض الكريم | : | ١٤. فن التوشيح                        |

### English

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1. History of the Arabs                            | P. K. Hitti     |
| 2. An introduction of Arabic Literature            | H.A.R.Gibb      |
| 3. A Literary History of the Arabs                 | R. N. Nicholson |
| 4. A History of Arabic Literature                  | K. A. Fariq     |
| 5. The Development of Ghazal in Arabic Literature. | Kinney          |

## MODERN ARABIC POETRY

Course Code: ARB572C

Credits: 4 (L = 4, T= 1, P = 0)

Max Marks: 100 (Internal Assessment: 30+20=50; End-Term=50)

### الوحدة الأولى:

نهضة الشعر العربي الحديث : العوامل و المظاهر

الاتجاهات الرئيسية في الشعر العربي الحديث ( الكلاسيكية الجديدة . الرومانسية. الواقعية )

مدارس الشعر العربي الحديث : ( مدرسة الديوان , حركة أبولو . الشعر الحر )

### الوحدة الثانية: المختار من الشعر الكلاسيكي الجديد .....دراسة و تعليق

محمود سامي الباردي أين أيام لذتي وشبابي خمسة عشر بيتا

أحمد شوقي في مدح الرسول " ولد الهدى " خمسة عشر بيتا

حافظ إبراهيم اللغة العربية خمسة عشر بيتا

معروف الرصافي الأرملة المرضعة

### الوحدة الثالثة: المختار من الشعر الرومانسي .....دراسة و تعليق

خليل مطران المساء

عبد الرحمان الشكري عصفور الجنة

عباس محمود العقاد قدوم الشتاء

ابراهيم عبد القادر المازني الطفولة

### الوحدة الرابعة: المختار من الشعر الحر .....دراسة و تعليق

نازك الملائكة غرباء

نزار قباني اسألك الرحيلا

أدونيس علي أحمد سعيد العهد الجديد



صلاح عبد الصبور

رؤيا

الكتب المقررة :

١. مختارات من الشعر العربي الحديث : محمود مصطفى بدوي
٢. الشعر العربي المعاصر : دكتور الطاهر أحمد مكّي
٣. روائع الشعر الحديث : أنس بدوي وحسان الطيّبي
٤. روائع الشعر المعاصر : أنس بدوي وحسان الطيّبي
٥. ديوان البارودي : محمود سامي البارودي
٦. الشوقيات : أحمد شوقي
٧. ديوان حافظ ابراهيم : حافظ ابراهيم
٨. ديوان خليل مطران : خليل مطران
- ٩- ديوان نازك الملائكة : نازك الملائكة-دار العودة، بيروت
- ١٠- ديوان عبد الوهاب البياتي : عبد الوهاب البياتي-دار العودة، بيروت

الكتب للمطالعة العامّة:

١. الأدب العربي المعاصر في مصر : للدكتور شوقي ضيف
٢. تاريخ الشعر العربي الحديث : أحمد قيش
٣. تاريخ الأدب العربي : أحمد حسن الزيات
٤. تطور الأدب الحديث في مصر : للدكتور أحمد هيكل
٥. دراسات في الشعر العربي المعاصر : للدكتور شوقي ضيف
٦. العقاد والتجديد في الشعر : العوضي الوكيل
٧. جماعة ابولو وأثرها في الشعر العربي الحديث : عبد العزيز الدسوقي
٨. مدارس الشعر الحديث : د. عبدالنعم خفاجي
٩. الشعر والشعراء في الأدب العربي الحديث : د. محمد أيّوب الندوي

١٠ . نازك الملائكة وآثارها الشعرية : فرحانه صديقي

**English:**

1. Badwi M. M. : A Critical Appreciation of Modern Arabic Poetry
2. Brughman J. : An Introduction to the History of Modern Arabic Literature
3. Jayyusi S. K. : Trends and Movements in Modern Arabic Poetry
4. Moreh S. : Modern Arabic Poetry (1800-1970)
5. Badwi M. M. : Introduction to Modern Arabic Poetry
6. Ismat Mehdi : Modern Arabic Literature

## MODERN ARABIC PROSE

Course Code: ARB573C

Credits: 4 (L = 4, T= 1, P = 0)

Max Marks: 100 (Internal Assessment: 30+20=50; End-Term=50)

### الوحدة الأولى :

عوامل النهضة الأدبية وبواعثها

حركة الترجمة وميلاد الفنون المستحدثة

تطور المقالة الحديثة

أعلام النثر الحديث: (أ) طه حسين(ب) أحمد أمين(ج) أحمد حسن الزيات

### الوحدة الثانية :

الدين الصناعي أحمد أمين

أهل الطبقة العليا من الأمة عبد الرحمن الكواكبي

وحي الهجرة مصطفى صادق الرافعي

### الوحدة الثالثة :

ذكرى المولد : أحمد حسن الزيات

اللغة العربية بلا معلم : عبد القادر المازني

الربيع والزهر : عباس محمود العقاد

### الوحدة الرابعة:

الخلق : مصطفى لطفى المنفلوطي

السعادة الزوجية: أنيس منصور

إلى ابنتي : طه حسين

## الكتب المقررة:

ألوان من الحب أنيس منصور

الأدب والنصوص حسن الخميس

مختارات من أدب العرب ابوالحسن علي الندوي

## الكتب للمطالعة العامة:

١. أبو ذكري، المقال وتطوره في الأدب المعاصر، دارالمعارف، القاهرة، سنة ١٩٧٨ م
  ٢. أبوسفيان إصلاحي، مصر مين عربي مقاله نغاري كارتقاء، ايجوكيشن لبكهاوس، علي غر
  ٣. أحمد حسن الزيات تاريخ الأدب العربي
  ٤. أحمد هيكل، تطور الأدب الحديث في مصر، دارالمعارف، القاهرة، ط٤، ١٩٨٣ م
  ٥. أنور الجندي، أضواء على الأدب العربي المعاصر، دارالكاتب المصري، القاهرة، سنة ١٩٦٨ م
  ٦. أنيس المقدسي، الفنون الأدبية وأعلامها في النهضة العربية الحديثة، دارالعلم للملايين، بيروت، ط٤، عام ١٩٨٤ م
  ٧. شوقي ضيف، الأدب العربي المعاصر في مصر، دارالمعارف، القاهرة، ط٨، ١٩٨٣ م
  ٨. عبدالمحسن طه بدر، تطور الرواية العربية الحديثة في مصر، دارالمعارف، القاهرة، سنة ١٩٦٨ م
  ٩. عمر الدسوقي، في الأدب الحديث، ج١، دارالكتاب العربي، ط٧، سنة ١٩٦٦ م
  ١٠. محمد عبد المنعم خفاجي، صور من الأدب الحديث، ج٣، مكتبة الإنجلو المصرية، القاهرة
  ١١. محمديوسف نجم، القصة في الأدب العربي الحديث، المكتبة الأهلية، بيروت، ط٢، ١٩٦١ م
  ١٢. الأيام، طه حسين، دارالمعارف، القاهرة، سنة ١٩٧٨ م
  ١٣. تراجم مصرية وغربية، محمدحسين هيكل، دارالمعارف، القاهرة، ط١، ١٩٢٩ م
1. Hamdi Sakkut, The Egyptian Novel and its Main Trends, DarulMa'arif, Cairo, 1971
  2. Ismat Mahdi, Modern Arabic Literature, Rabi Publishers, Hyderabad, 1983
  3. SassonSomekh, The Changing Rhythm, E. J. Brill, Leiden, 1973
  4. J. A. Haywood, Modern Arabic Literature

## TRANSLATION AND ORAL EXPRESSION

Course Code: ARB574C

Credits: 4 (L = 4, T= 1, P = 0)

Max Marks: 100 (Internal Assessment: 30+20=50; End-Term=50)

### الوحدة الأولى:

أربعة دروس من اللغة العربية الوظيفية:

بلادي

الجواز والتأشيرة

في فندقٍ

حديث عن الفواكه

### الوحدة الثانية:

المحادثات في المناسبات المختلفة

في المستشفى

في المطار

في السوق

المقابلة الشخصية

### الوحدة الثالثة:

ترجمة عناوين أخبار الصحف والجرائد اليومية من الانجليزية إلى العربية حول الموضوعات الآتية .

السياسة

الثقافة والأدب

التجارة والإقتصاد

### الوحدة الرابعة:

ترجمة عناوين أخبار الصحف والجرائد اليومية من العربية إلى الانجليزية حول الموضوعات الآتية :

السياسة

الثقافة والأدب

التعليم والتربية

الصحة والبيئة

### الكتب المقترحة:

- |                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| د. محمد اجتباء الندوي   | ١. التعبير والمحادثة في اللغة العربية |
| د. معين الدين الأعظمي   | ٢. الترجمة ومناهجها وأصولها           |
| د. منظور خان            | ٣. نحو الإنشاء والترجمة               |
| د. شفيع خان             | ٤. اللغة العربية والوظيفية            |
| د. ممدوح محمد جبل       | ٥. فن الترجمة الصحيحة                 |
| د. عز الدين ' محمد نجيب | ٦. أسس الترجمة                        |
|                         | ٧. الصحف العربية اليومية              |
|                         | ٨. الجرائد العربية                    |

**AL-ADAB AL-ISLAMI****Course Code: ARB575E****Credits: 4 (L = 4, T= 1, P = 0)****Max Marks: 100 (Internal Assessment: 30+20=50; End-Term=50)****الوحدة الأولى:**

تعريف الأدب الإسلامي وأهميته

تاريخ الأدب الإسلامي عبر العصور

أغراض الأدب الإسلامي

أعلام الأدب الإسلامي

**الوحدة الثانية**

(المحاضرة الأولى والرابعة) من محاضرات أبي الحسن علي الحسيني الندوي (روائع من أدب الدعوة في القرآن والسيرة)

البخل ... من كتاب المساكين لمصطفى صادق الرافعي

**الوحدة الثالثة**

خلفاء الراشدين لعبد الله بن حامد الحامد

مغيث الملهوف لابن السكيت

حسبك الله أنيسا لسعدان بن يزيد

عابد في ليل لابن الرومي

**الوحدة الرابعة:**

(النصوص المنتخبة في إعجاز القرآن والبلاغة النبوية وفي السيرة)

تأثير القرآن في اللغة لمصطفى صادق الرافعي

أسرار القرآن ....

قيمة الأدعية النبوية الماثورة

أبو أيوب الأنصاري

### الكتب المقترحة

- |                              |                                      |
|------------------------------|--------------------------------------|
| مصطفى صادق الرافعي           | ١ . إعجاز القرآن والبلاغة النبوية    |
| أبو الحسن الندوي             | ٢ . نظرات في الأدب والدعوة           |
| الدكتور عدنان علي رضا النحوي | ٣ . الأدب الإسلامي إنسانيته وعالميته |
| الدكتور محمد عادل الهاشمي    | ٤ . في الأدب الإسلامي تجارب ومواقف   |
| محمد الرابع الحسيني الندوي   | ٥ . الأدب العربي بين عرض ونقد        |
| الدكتور رافت الباشا          | ٦ . نحو مذهب إسلامي في الأدب العربي  |
| الدكتور رافت الباشا          | ٧ . صور من حياة الصحابة              |
| أبو الحسن الندوي             | ٨ . سيرة النبي صلى الله عليه وسلم    |



## ARABIC LITERATURE IN ANDALUCIA

Course Code: ARB576E

Credits: 4 (L = 4, T= 1, P = 0)

Max Marks: 100 (Internal Assessment: 30+20=50; End-Term=50)

### الوحدة الأولى: حكم المسلمين في الأندلس

- تاريخ الأندلس بعد الفتح الإسلامي
- دراسة موجزة عن العصور الإسلامية في الأندلس (عصر الولاة وعصر الإمارة والخلافة وعصر ملوك الطوائف والدويلات وعصر المرابطين وعصر الموحدّين وعصر بني الأحمر وسقوط بلاد الأندلس)

### الوحدة الثانية : نهضة الحركة الأدبية في الأندلس

- نشأة الحركة الأدبية والفكرية في الأندلس
- صلة الأندلس بالشرق في الثقافة والأدب
- أغراض الشعر العربي في الأندلس وأسلوبه
- الموشحات في الأدب الأندلسي

### الوحدة الثالثة: الشعر الأندلسي

- دراسة أبرز الأعلام من شعراء الأندلس:  
ابن هانئ وابن زيدون وابن خفاجة ولسان الدين بن الخطيب
- دراسة لمختارات من الشعر الأندلسي:  
شرح عشرة أبيات من قصيدة أبي القاسم محمد بن هانئ الأزدي "سل أجمات الأسد ما فعل الأسد"  
من قوله: بلى هذه تيماء والأبلق الفرد      فسل أجمات الأسد ما فعل الأسد
- شرح عشرة أبيات من قصيدة أبي الوليد أحمد بن عبد الله بن زيدون التي بعث بها من السجن إلى الوزير أبي الحزم بن جمهور يستعطفه  
من قوله: من يسأل الناس عن حالي فشاهاها      محض العيان الذي يغني عن الخبر
- شرح عشرة أبيات لقصيدة أبي إسحاق إبراهيم بن أبي الفتح بن خفاجة " في التشوق إلى الأندلس"  
من قوله: أجب وقد نادى الغمام فأسمعا      عشية غناني الحمام فرجعا

- شرح عشرة أبيات من موشحة محمد بن عبد الله بن سعيد الغرناطي المعروف بلسان الدين بن الخطيب: من قوله: جادك الغيث إذ الغيث همى يا زمان الوصل بالأندلس

### الوحدة الرابعة: النشر الأندلسي

- دراسة أبرز الأعلام في النشر العربي في الأندلس: ابن عبد ربه وابن شهيد وابن حزم وابن الخطيب
- دراسة لمختارات من النشر الأندلسي: أبو عمر أحمد بن محمد بن عبد ربه: مقدمة كتابه "العقد الفريد"
- أبو عامر أحمد بن أبي مروان بن شهيد: من بداية "رسالة التوابع والزوابع" إلى قوله: "وجرت قصص لو لا أن يطول الكتاب لذكرت أكثرها، لكنني ذاكر بعضها."
- أبو محمد علي بن أحمد بن سعيد بن حزم: "باب المساعدة من الإخوان" من كتابه: طوق الحمامة
- رسالة محمد بن عبد الله بن سعيد الغرناطي المعروف بلسان الدين بن الخطيب على لسان السلطان محمد بن الغني بالله بن الأحمر حاكم غرناطة، من الكتاب الأدب العربي وتاريخه للثانية الثانوية للدكتور محمد بن عبد الرحمن الربيع

### الكتب المقررة:

- ١- في الأدب الأندلسي ، دكتور جودت الركابي
- ٢- طوق الحمامة ، ابن حزم
- ٣- الأدب العربي وتاريخه، للسنة الثانية الثانوية، الدكتور محمد عبد الرحمن الربيع
- ٤- العقد الفريد، ابن عبد ربه
- ٥- رسالة التوابع والزوابع، ابن شهيد الأندلسي، بتحقيق بطرس البستاني
- ٦- الأدب الأندلسي من الفتح إلى سقوط الخلافة، الدكتور أحمد هيك

### الكتب المقترحة:

- ١- نفع الطيب من غصن الأندلس الرطيب، المقرئ، أحمد بن محمد التلمساني
- ٢- الموحشات الأندلسية، محمد زكريا عنائي
- ٣- تاريخ العرب وحضارتهم في الأندلس، خليل إبراهيم السامرائي وزملاؤه
- ٤- تاريخ الأدب الأندلسي ، إحسان عباس

- ٥- الجامع في تاريخ الأدب العربي، حنا الفاخوري
- ٦- دراسات في الأدب الأندلسي، الدكتور فايز القيسي
- ٧- رسائل ابن حزم الأندلسي، بتحقيق إحسان عباس
- ٨- الموشحات والأزجال الأندلسية وأثرها في شعر التروبادو، الدكتور محمد عباسة
- ٩- في الأدب الأندلسي، الدكتور محمد رضوان الداية
- ١٠- الأدب العربي في الأندلس والمغرب، الدكتور علي دياب وآخرون

## CLASSICS OF ARABIC LITERATURE

Course Code: ARB577E

Credits: 4 (L = 4, T= 1, P = 0)

Max Marks: 100 (Internal Assessment: 30+20=50; End-Term=50)

### أمهات الكتب في الأدب العربي

#### الوحدة الأولى:

#### دراسة موجزة حول الكتب التالية

المعلقات

المفضليات

الأصمعيات لعبد الملك ابن قريب الأصمعي

مهرة الأنساب العرب لأبي زيد القرشي

الحماسة لأبي تمام الطائي

#### الوحدة الثانية:

#### دراسة موجزة حول الكتب التالية

١. الأدب الصغير والكبير لابن المقفع

٢. البيان والتبيين، الحيوان وكتاب المحاسن والأضداد للجاحظ

٣. كتاب الشعر والشعراء لابن قتيبة

٤. العمدة في صناعة الشعر ونقده لابن رشيق القيرواني

٥. طبقات فحول الشعراء لابن السلام الجمحي

#### الوحدة الثالثة:

#### دراسة موجزة حول الكتب التالية

١. كتاب الأغاني لأبي الفرج الأصفهاني

٢. نهج البلاغة للشريف الرضي

٣. الأمالي لأبي علي القالي

٤. رسالة الغفران لأبي العلاء المعري

## الوحدة الرابعة:

### دراسة موجزة حول الكتب التالية

١. نقد الشعر لقدماء بن جعفر
٢. كتاب الصناعتين لأبي هلال العسكري
٣. نهاية الأرب في فنون الأدب لشهاب الدين النويري
٤. صبح الأعشى لشهاب الدين أحمد بن علي القلقشندي

### الكتب المقترحة:

- |                                       |   |                  |
|---------------------------------------|---|------------------|
| تاريخ آداب اللغة العربية              | : | جرجي زيدان       |
| ٢. تاريخ الأدب العربي (العصر الجاهلي، | : | شوقي ضيف         |
| ٣. تاريخ الأدب العربي                 | : | أحمد حسن الزيات  |
| ٤. تاريخ الأدب العربي                 | : | عمر فروخ         |
| ٥. تاريخ العرب قبل الإسلام            | : | جواد علي         |
| ٦. الفن ومذاهبه في الشعر العربي       | : | دكتور شوقي ضيف   |
| ٧. الفن ومذاهبه في النثر العربي       | : | دكتور شوقي ضيف   |
| ٨. التطور والتجديد في الشعر الأموي    | : | دكتور شوقي ضيف   |
| ٩. فجر الإسلام                        | : | أحمد أمين        |
| ١٠. الأدب الجاهلي                     | : | دكتور طه حسين    |
| ١١. شعراء المخضرمين                   | : | يحيى الجبوري     |
| ١٢. تطور الغزل في الجاهلية والإسلام   | : | شكري فيصل        |
| ١٣. مصادر الشعر الجاهلي               | : | ناصر الدين الأسد |
| ١٤. فن التوشيح                        | : | مصطفى عوض الكريم |